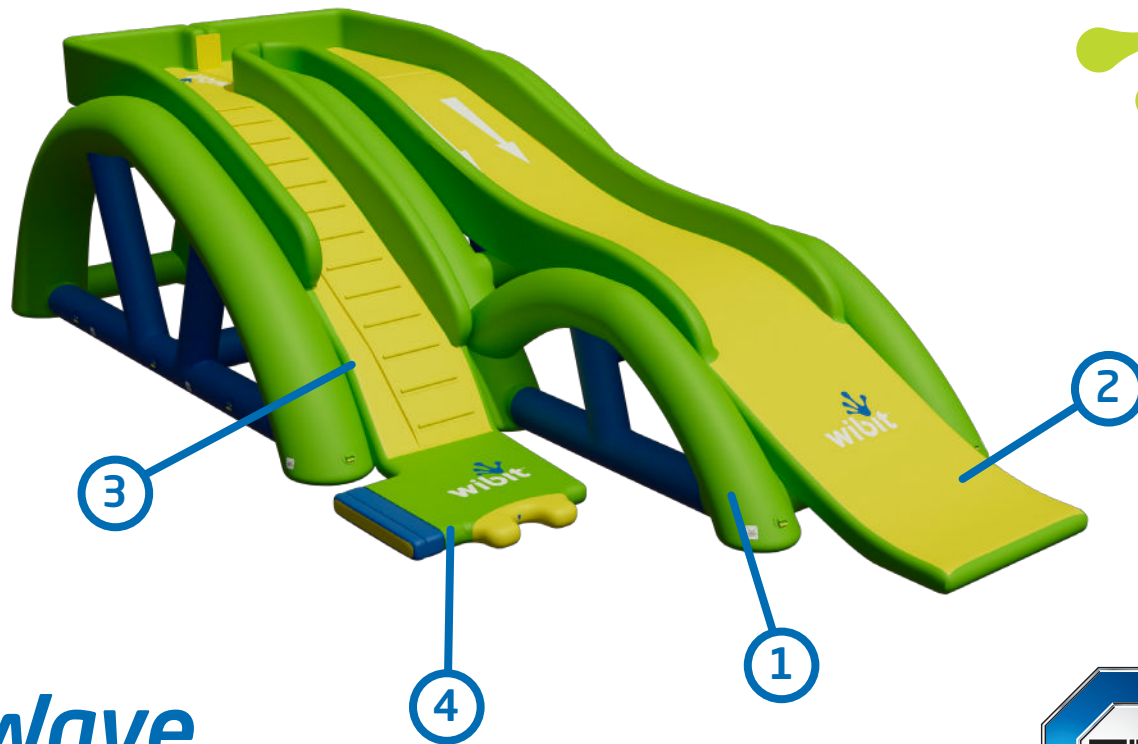




Wave

Item 30198



	dimensions l x w	18,8 x 8,6 m	62'2" x 28'5"
	product height	5 m	16'7"
	product weight	1127 kg	2485 lbs
	water depth	3,4 m	11'2"
	max. person capacity	30	
	max. load capacity	2000 kg	4400 lbs
	Order of inflation & pressures		
	WaveFrame	0,09 bar	1.3 psi
	WaveSlide	0,09 bar	1.3 psi
	WaveClimb	0,12 bar	1.75 psi
	Blue Section	0,14 bar	2.0 psi

Inflation

Aufpumpen / Gonflage / Inflación

Connection

Verbinden / Connector / Connectar

Anchoring

Verankerung / Anclage / Anclaje

Cleaning & Storage

Reinigung & Lagerung / Nettoyage & Stockage / Limpieza & Almacenamiento

Repair

Reparatur / Réparation / Reparación

Pictogram explanation

Piktogrammerläuterungen / Explication
Pictogramme / Pictograma Explicación

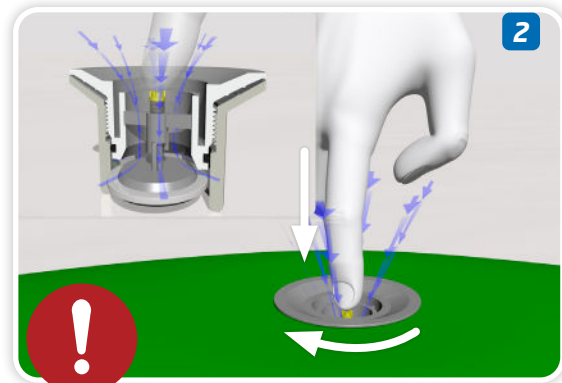
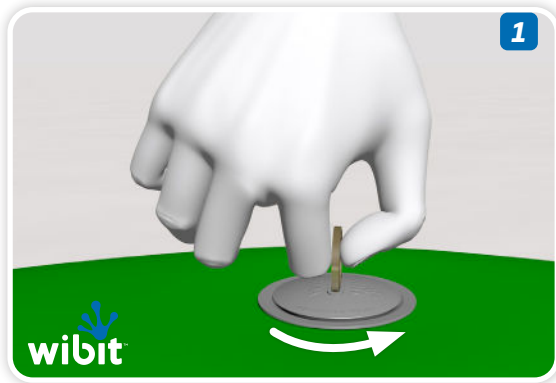
Warnings

Warnhinweise / Avertissement / Advertencias

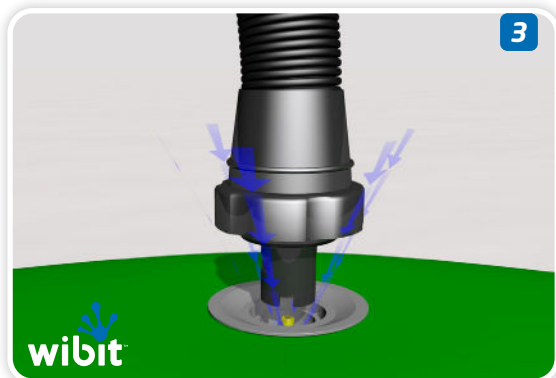


scan for full manual

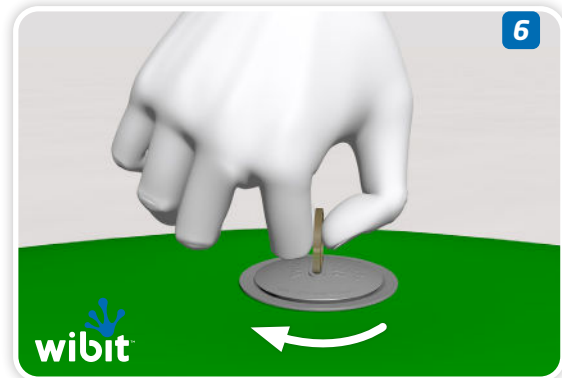
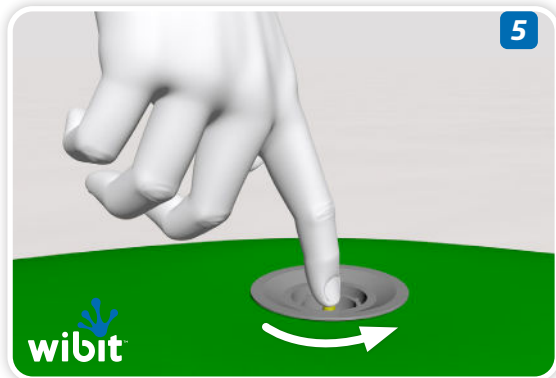
All rights reserved © Wibit Sports GmbH
The content of this document, particularly text, photographs and drawings, is protected by copyright. Wibit Sports GmbH owns exclusive exploitation rights, unless labeled otherwise. A reproduction, even in extracts, is strictly forbidden.

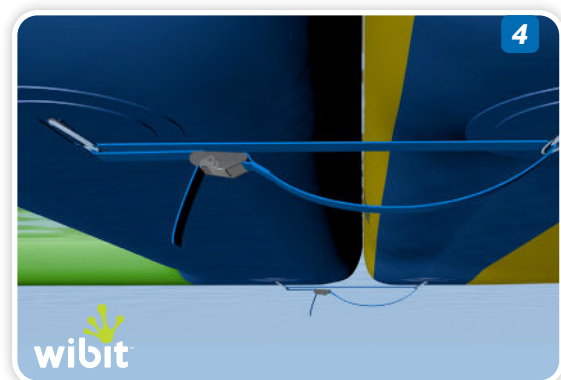
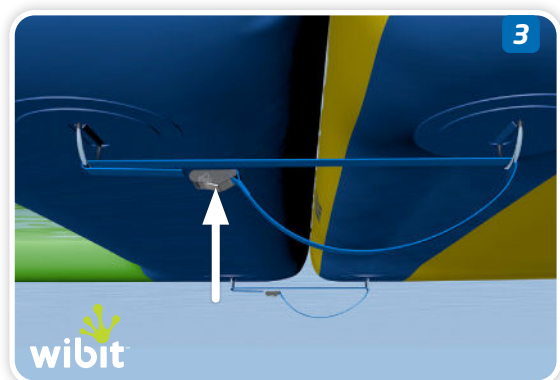
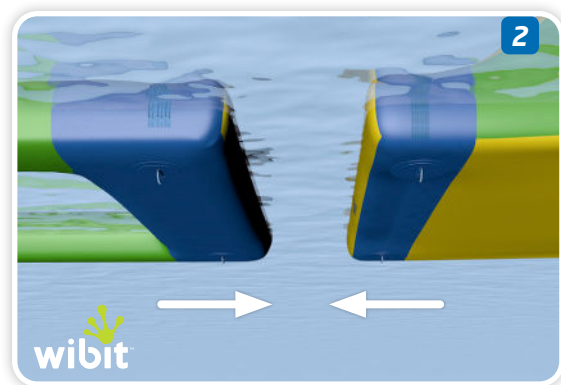


Open all valves!



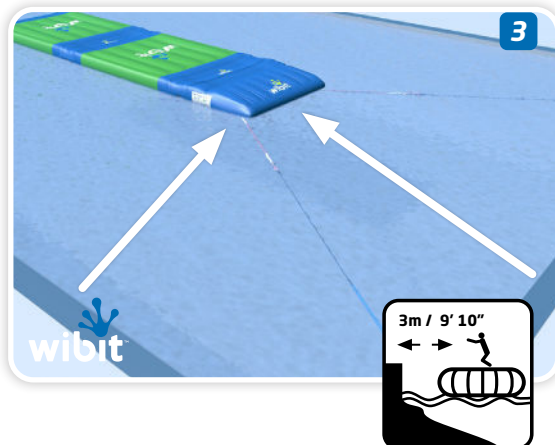
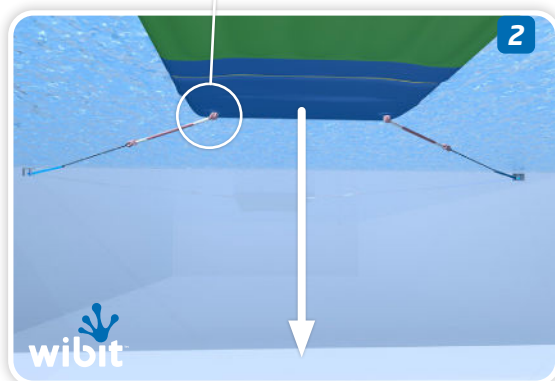
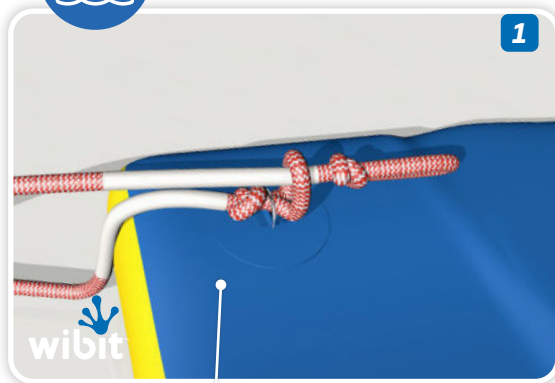
Pressure information
on cover



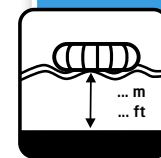
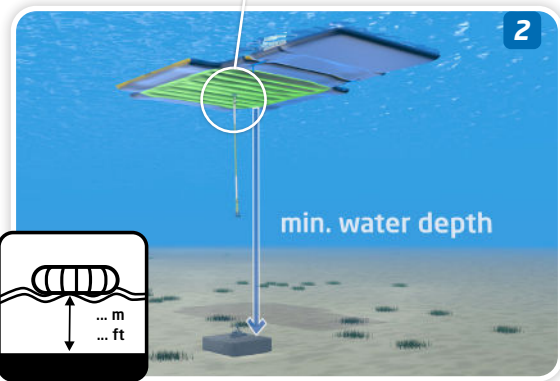
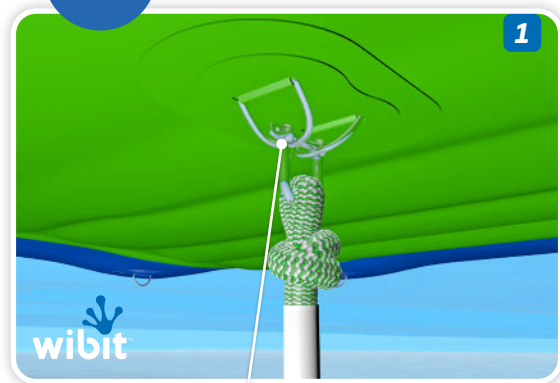




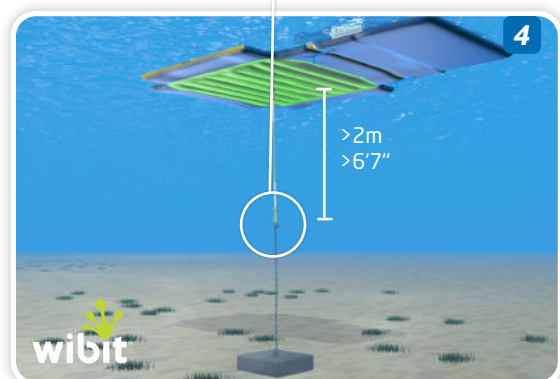
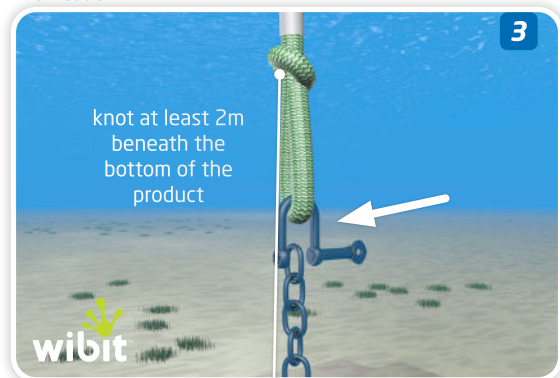
Commercial Pool

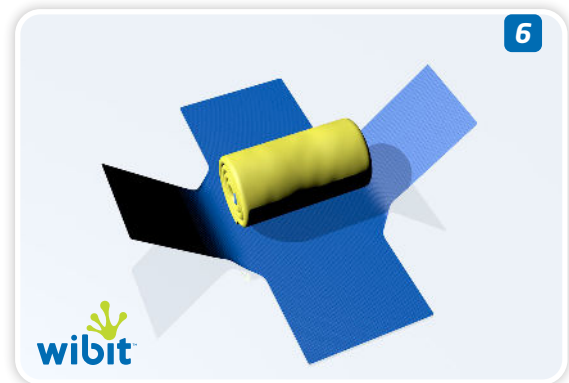
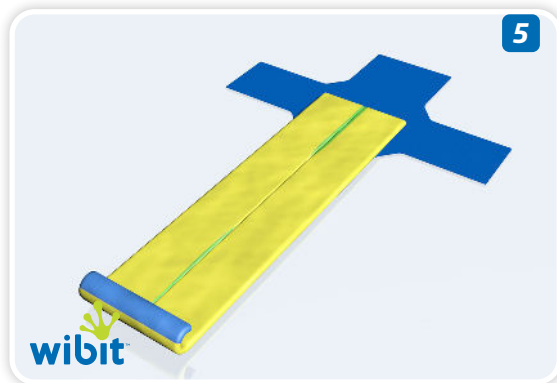
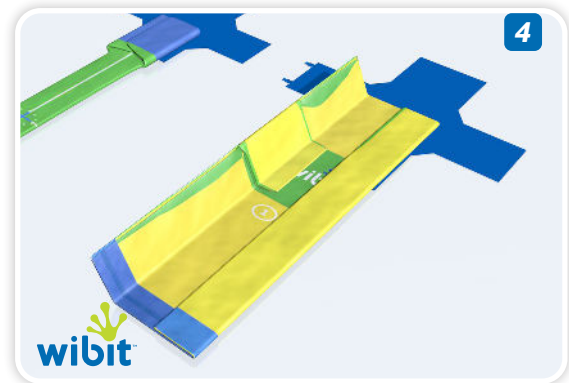
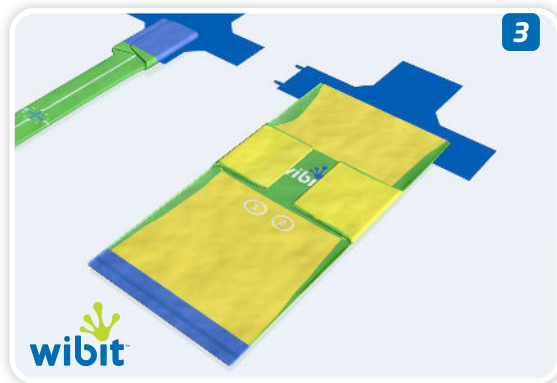
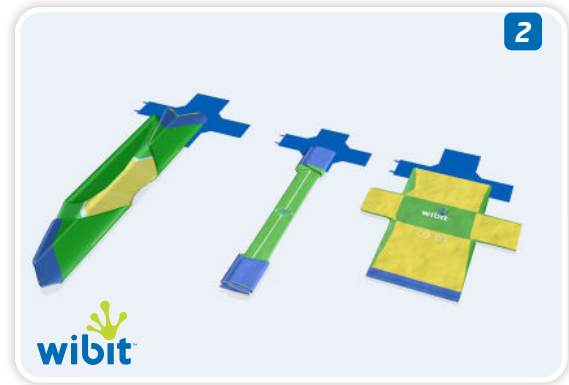


Open Water



Depth information
on cover





Cleaning & Storage:

Remove mussels, algae etc. with soapy water and a brush or sponge. Clean the product, in particular metallic parts, with clear water before storing. Allow the product to dry completely before storing it in a clean, dry place with low temperature fluctuations. Ensure that the storage location is free from rodents!

Reinigung & Lagerung:

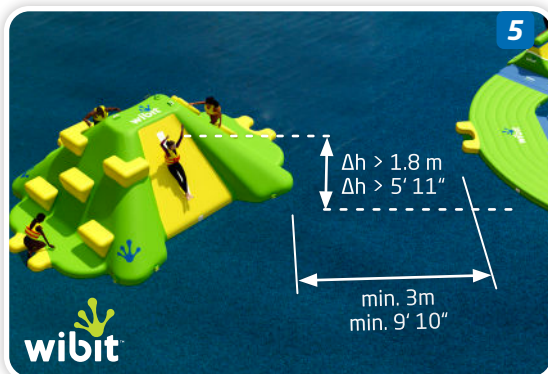
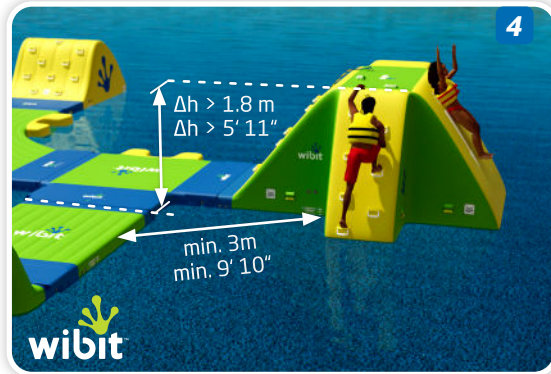
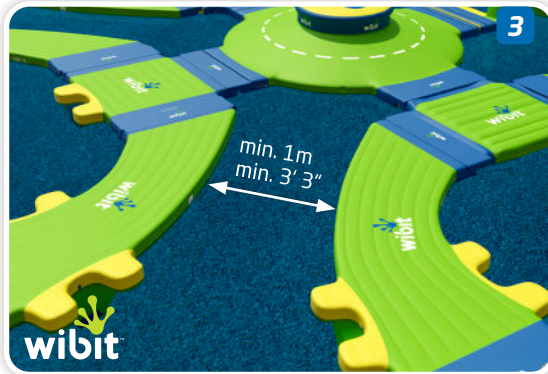
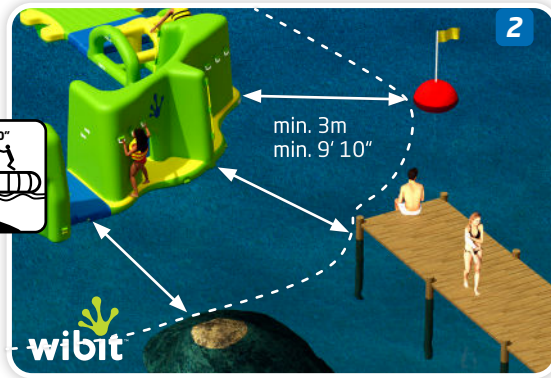
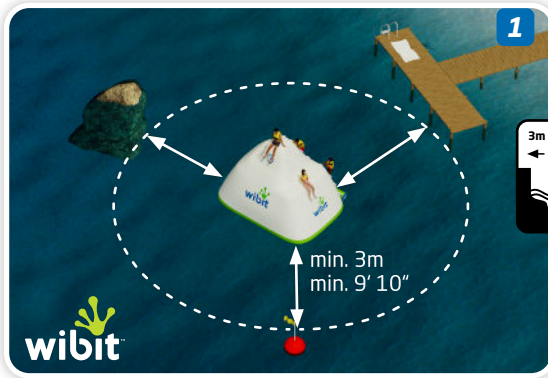
Entfernen Sie Muscheln, Algen etc. mit Seifenwasser und einer Bürste oder einem Schwamm. Reinigen Sie das Produkt, insbesondere metallische Teile vor der Lagerung mit klarem Wasser. Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen bevor Sie es an einem sauberen, trockenen Ort mit geringen Temperaturschwankungen einlagern. Vergewissern Sie sich, dass der Lagerort frei von Nagetieren ist!

Nettoyage & Stockage

Enlevez les coquillages, algues etc. avec de l'eau savonneuse et une brosse ou une éponge. Nettoyez le produit, en particulier les pièces métalliques, à l'eau claire avant de le stocker. Laissez le produit sécher entièrement avant de le stocker à un endroit propre et sec où il n'est pas exposé à de fortes fluctuations de température. Assurez-vous que le lieu de stockage est exempt d'animaux rongeurs !

Limpieza & Almacenamiento

Eliminar conchas, algas, etc. con agua jabonosa y un cepillo o una esponja. Limpiar el producto, especialmente las partes metálicas, con agua limpia antes de almacenarlo. Dejar que el producto se seque completamente antes de almacenarlo en un lugar limpio y seco con pocos cambios de temperatura. Asegúrese de que en el lugar de almacenamiento no haya roedores.



1 2

Distance to fixed objects

When positioning the products, a minimum distance of 3 m / 9' 10" must be maintained from any fixed objects in the surrounding area (e.g. jetties, buoys, shorelines).

3

Distance between non-connected modules

Modules that are not directly connected must be spaced at least 1 m / 3' 3" apart to allow for safe swimming movements.

4 5

Distance for height differences (Δh) over 1,8 m / 5' 11"

If two non-connected modules have an accessible height difference greater than 1,8 m / 5' 11", a minimum distance of 3 m / 9' 10" must be maintained between them to avoid collisions in case of falls.

1 2

Abstand zu festen Objekten

Beim Positionieren der Produkte muss ein Mindestabstand von 3 m / 9' 10" zu festen Objekten in der Umgebung (z. B. Stege, Bojen, Uferbereiche) eingehalten werden.

3

Abstand zwischen nicht verbundenen Modulen

Zwischen Modulen, die nicht direkt miteinander verbunden sind, ist ein Abstand von mindestens 1 m / 3' 3" erforderlich, um sichere Schwimmbewegungen zu ermöglichen.

4 5

Abstand bei Höhenunterschieden (Δh) über 1,8 m / 5' 11"

Wenn zwei nicht verbundene Module eine zugängliche Höhendifferenz von mehr als 1,8 m / 5' 11" aufweisen, muss der Abstand zwischen ihnen mindestens 3 m / 9' 10" betragen, um Kollisionen bei Stürzen zu vermeiden.

1 2

Distance par rapport aux objets fixes

Lors du positionnement des produits, une distance minimale de 3 m / 9' 10" doit être respectée par rapport aux objets fixes dans l'environnement (par exemple, quais, bouées, berges).

3

Distance entre les modules non reliés

Les modules non directement reliés entre eux doivent être espacés d'au moins 1 m / 3' 3" afin de permettre des mouvements de nage en toute sécurité.

4 5

Distance en cas de différence de hauteur (Δh) supérieure à 1,8 m / 5' 11"

Si deux modules non reliés présentent une différence de hauteur accessible supérieure à 1,8 m / 5' 11", une distance minimale de 3 m / 9' 10" doit être respectée pour éviter les collisions en cas de chute.

1 2

Distancia a objetos fijos

Al posicionar los productos, se debe mantener una distancia mínima de 3 m / 9' 10" con respecto a los objetos fijos en el entorno (por ejemplo, muelles, boyas, orillas).

3

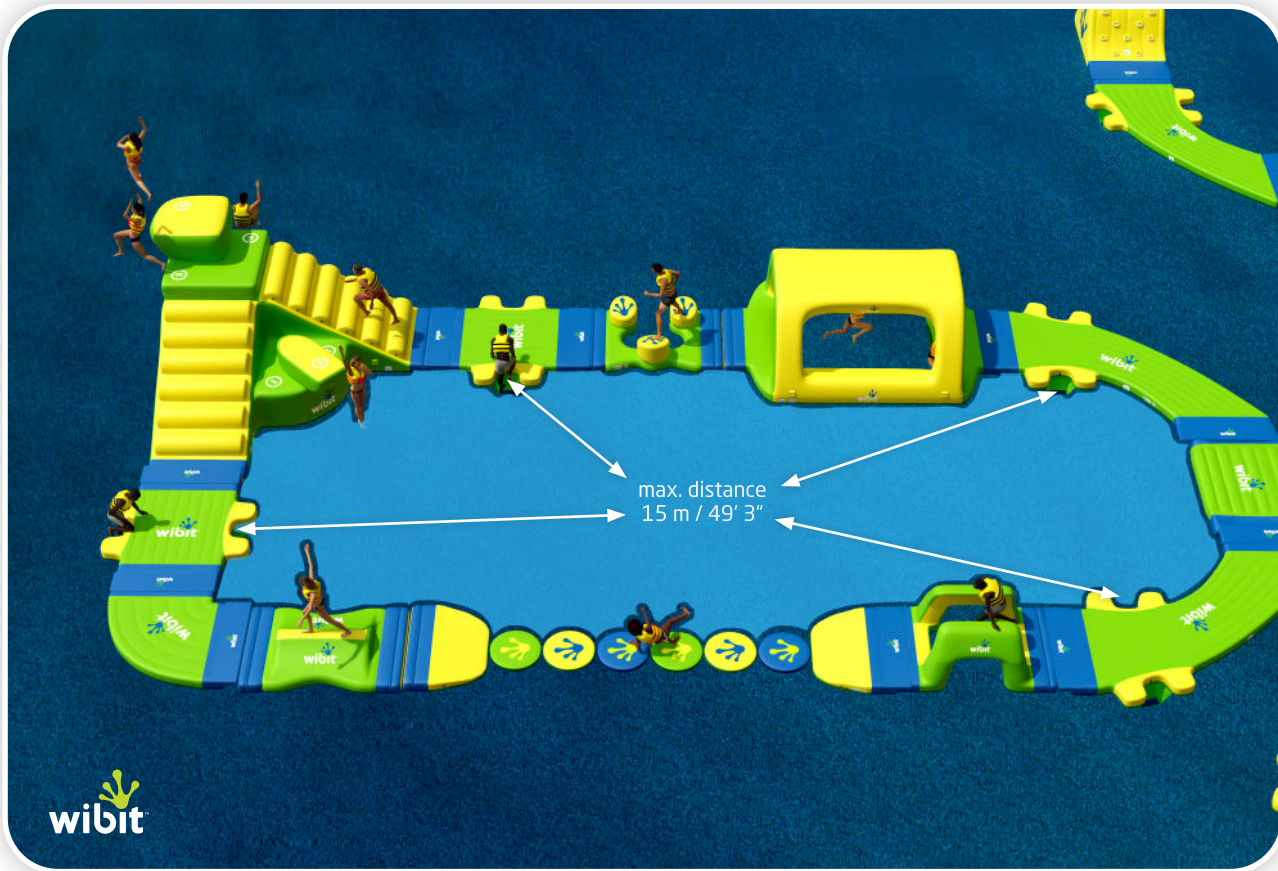
Distancia entre módulos no conectados

Entre módulos no conectados directamente, se debe dejar una separación de al menos 1 m / 3' 3" para permitir movimientos de nado seguros.

4 5

Distancia con diferencias de altura (Δh) superiores a 1,8 m / 5' 11"

Si dos módulos no conectados tienen una diferencia de altura accesible superior a 1,8 m / 5' 11", se debe mantener una distancia mínima de 3 m / 9' 10" entre ellos para evitar colisiones en caso de caídas.



Reboarding in enclosed basin areas

If modules or modular arrangements form a closed, enclosed basin area, there must be at least one clearly marked access point within this area.

This access point must not be more than 15 m / 49' 3" away from any point within the basin.

Aufstieg in innenliegenden Beckenbereichen

Wenn Module oder modulare Anordnungen einen geschlossenen, innenliegenden Beckenbereich bilden, muss innerhalb dieses Bereichs mindestens ein eindeutig gekennzeichneteter Zugangspunkt vorhanden sein.

Dieser Zugang darf von keinem Punkt im Becken mehr als 15 m / 49' 3" entfernt sein.

Remontée à bord dans des zones de bassin intérieures

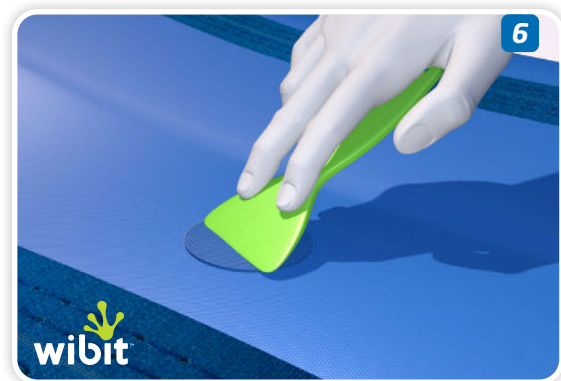
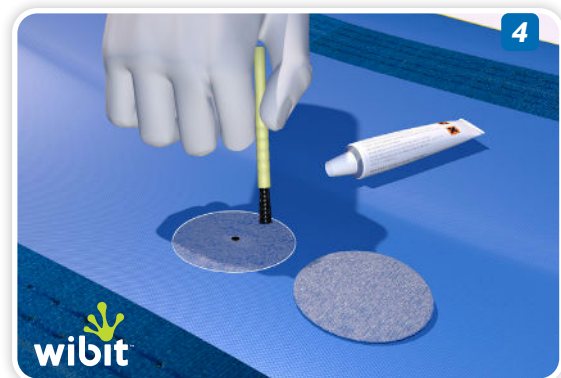
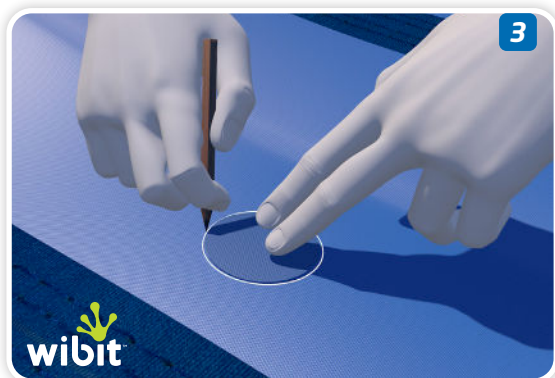
Si des modules ou des agencements modulaires forment une zone de bassin fermée, au moins un point d'accès clairement identifié doit être présent à l'intérieur de cette zone.

Ce point d'accès ne doit pas se trouver à plus de 15 m / 49' 3" de n'importe quel point de la zone de bassin.

Reingreso en áreas internas de cuenca

Si los módulos o conjuntos modulares forman una área de cuenca cerrada, debe existir al menos un punto de acceso claramente señalizado dentro de esta zona.

Este punto de acceso no debe estar a más de 15 m / 49' 3" de ningún punto dentro del área de cuenca..



Service center:
If you need help then please
contact our service center:
service@wibitsports.com

Service Center:
Bei Rückfragen stehen wir Ihnen
jederzeit gerne zur Verfügung
unter:
service@wibitsports.com

Service center :
Si vous avez besoin d'aide pour
remplir le formulaire, n'hésitez pas
à nous contacter sous :
service@wibitsports.com

Centro de servicio:
Si Usted necesita ayuda, por favor,
póngase en contacto con nuestro
centro de servicio:
service@wibitsports.com



General prohibition sign
Allgemeines Verbotsszeichen
Signal d'interdiction général
Señal de prohibición general
Segnale di divieto generico
一般禁止标志



General mandatory action sign
Allgemeines Gebotszeichen
Signal d'obligation général
Señal de obligación general
Segnale d'obbligo generico
一般指令标志



General warning sign
Allgemeines Warnzeichen
Signal d'avertissement général
Señal de advertencia general
Segnale d'avvertimento generico
一般警告标志



Design working pressure ...bar/psi!
Betriebsluftdruck ... bar/psi!
Pression de gonflage de ... bar/psi!
Presión de trabajo ... bar/psi!
Design della pressione ...bar/psi!
设计工作气压为 ... bar/psi!



Max. load capacity ...kg/lbs!
Max. Belastungsgewicht ... kg/lbs!
Capacité de chargement maximale ...kg/livres!
¡Capacidad máxima de carga ... kg/lbs!
Capacità max in ... kg/lbs!
最大载重能力 ... kg/lbs!



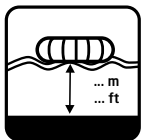
Max. numbers of users (children/adults)!
Max. Anzahl von Nutzern (Kinder/Erwachsene)!
Nombre maximal d'utilisateurs (adultes/enfants)!
¡Número máx. de usuarios (niños/adultos)!
Capienza max di utenti (bambini/adulti)!
最大使用者数量 (儿童/成人) !



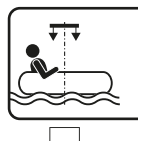
Size range: ...to... m/in body height!
Nutzer mit einer Körpergröße von ... bis ... m/in!
Taille des utilisateurs : ... à ... m/in!
¡Tamaño: de ... a ... m/pulgadas altura corporal!
Taglia media: ... a ... m/statura!
尺寸范围: ... 至 ... 米/in 身高!



Ensure safe distance to dangerous obstacles ...m/ft!
Sicherheitsabstand zu anderen Objekten von ... m/ft!
Assurez-vous d'une distance de sécurité de minimum ... m par rapport aux obstacles dangereux!
¡Manténgase una distancia de seguridad de ... m/pies a obstáculos peligrosos!
Distanza di sicurezza da ostacoli pericolosi ...m/ft!
确保与危险障碍物之间的安全距离为... 米 ft/!



Minimum water depth of ...m/ft required!
Benötigte Mindestwassertiefe von ... m/ft!
Profondeur d'eau minimale de ... m requise!
¡Profundidad mínima necesaria ... m/pies!
Profondità minima dell'acqua di ...m/ft richiesta!
要求最低水深为 ... 米/ft!



Device provides floating stability!
Produkt ist schwimmstabil!
Flottaison stable!
¡El producto tiene estabilidad al flotar!
Il modulo ha stabilità flottante!
装置具有浮动稳定性!



Device requires balancing!
Produkt ist nicht schwimmstabil, benötigt Ausgleich!
Pas de flottaison stable - équilibre requis!
El producto requiere equilibrio!
装置要求平衡!



No diving!
Kein Kopfsprung!
Plongeon interdit!
¡Prohibido bucear!
Nessuna immersione!
禁止跳水!



No protection against drowning!
Kein Schutz vor Ertrinken!
Pas de protection contre la noyade!
¡No hay protección salvavidas!
Nessuna protezione contro l'annegamento!
无溺水保护!



Swimmers only!
Nur für Schwimmer!
Réservé aux nageurs!
¡Solo nadadores!
Solo per nuotatori!
仅供游泳者使用!



Always supervise children in water!
Kinder sollten das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen!
À n'utiliser que sous surveillance!
¡Menores siempre bajo supervisión por un adulto!
Supervisionare sempre i bambini in acqua!
时刻监督水中的儿童!



Read instructions first!
Lesen Sie zuerst die Betriebsanleitung!
Lisez les instructions avant toute utilisation!
¡Lea siempre las instrucciones!
Leggi le istruzioni!
请先阅读说明!



Do not jump if landing area is not clear!
Springen Sie nicht ins Wasser, wenn sich dort Objekte oder Personen befinden!
Ne pas sauter si la zone de réception n'est pas dégagée!
¡No salte si la zona de recepción está ocupada!
Non tuffarsi se l'area di atterraggio non è chiara!
着陆区看不清楚时禁止跳水!



Only for children aged 6 years and above (regular products)!
Nur für Kinder ab 6 Jahren (Standardproduktlinie)!
Convient uniquement pour les enfants de plus de 6 ans (gamme standard)!
¡Solo para niños mayores de 6 años (productos estándar)!
Solo per bambini dai 6 anni (prodotti standard)!
仅适用于6岁及6岁以上的儿童 (标准产品) !



Don't use when there are offshore winds!
Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a du vent de terre!
¡No lo use cuando haya vientos fuertes!
Non usare in caso di forte vento!
遇离岸风时禁止使用



Don't use when there are offshore currents!
Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen!
Ne pas utiliser lorsqu'il y a des courants de terre!
¡No lo use cuando la corriente sea fuerte!
Non usare quando ci sono correnti!
遇离岸流时禁止使用!



Do not swim underneath the structure!
Tauchen Sie nicht unter das Objekt!
Ne pas nager sous la structure!
¡No nade debajo de la estructura!
Non nuotare sotto il parco!
禁止产品底下游泳!

ENGLISH:

- SWIMMERS ONLY.
- The required minimum water depth must be strictly observed during use!
- Do not jump onto the Class D device from a different object (e.g. jumping platform) or jump from the Class D device onto another object.
- Do not use in darkness.
- Do not use in shark-infested water or in water that can contain other marine life dangerous to humans.
- If used in an indoor pool, make sure that there is enough clearance space to the ceiling.
- Always inspect the area around and under the device before each use to ensure that the water is deep enough and free of rocks, logs, sand bars and underwater obstructions for at least 3 m / 9' 10" in all directions.
- Ensure appropriate air pressure is maintained while the product is in use. Check pressure as required by manufacturer frequently especially on very hot or cold days.
- Do not exceed the maximum number of simultaneous users indicated on the warning label, and observe the specified age recommendations.
- Make sure the product is properly anchored before use!
- Never use the device in rough surface water conditions, during high winds or when there is thunderstorm (e.g. lightning).
- Inspect the device before each use and replace any worn, defective or missing parts.
- The device is not designed to be used as a life-saving device.
- Do not use in strong currents and secure against wind in accordance with anchoring information (strong wind = Beaufort 6).
- The use of the device by children shall be under constant adult supervision.
- Diving and swimming underneath the device is forbidden.
- Take off watches, rings and other sharp objects before use.
- Cleaning, set up, inflation, deflation, maintenance and storage information needs to be included with each device.
- The use of buoyancy vests in open water facilities is recommended.
- Uneven distribution of people or loads can cause the product to capsize and must be avoided!
- Failure to follow the operating instructions can lead to serious hazards!
- Product is stable for swimming!
- Do not exceed the maximum load capacity indicated on the nameplate!
- Not suitable for users under 6 years of age (standard product line) or under 4 years of age (kids product line)!
- The height of users must be within the range specified on the warning label.
- The operating manual must be made accessible to supervising personnel.
- Difficult access for inexperienced users! We recommend using a Wibit Step or Wibit SUS product (Step Up System).
- The climbing rope must always be securely fixed in its designated position.
- Loops or similar modifications on the rope must be removed.
- Staying in the water within the jump/safety zone is prohibited!
- The assembly sequence described in the manual must be followed to ensure proper product function.
- Only slide or jump when the safety zone is clear of people!
- To avoid hazards, the instructions of the supervising staff must be strictly followed.
- Remove products from the water and secure them appropriately when the wind force exceeds Beaufort scale level 5.
- Access to or entry onto modular shallow water arrangements or individual modules designed exclusively for persons up to 1.60 m in height must be supervised by responsible personnel.

Pool use of water park modules or modular arrangements

- Depending on the intended fall or jump height, the minimum lateral distance to dangerous objects (e.g., hard surfaces) must be:
 – 3 m / 9' 10" for a jump or fall height over 1,8 m / 5' 11"
 – 2.5 m / 8' 2" for a jump or fall height under 1,8 m / 5' 11"
 Jump/fall height is defined as the height of the highest walkable surface, with optional manufacturer tolerance.
- If the wind force acting on the floating recreational equipment exceeds level 5 on the Beaufort scale, operation of water park structures installed in outdoor pools must be discontinued and the setup must be secured or deflated (emptied).
- The risk of congestion and therefore collisions between users must be prevented by supervision from the pool staff.

DEUTSCH:

- NUR FÜR SCHWIMMER.
- Nicht von anderen Objekten (z. B. Sprungplattform) auf Klasse-D-Geräte oder von Klasse-D-Geräten auf andere Objekte springen.
- Nicht bei Dunkelheit verwenden.
- Nicht in Gewässern mit gefährlichem Haivorkommen oder anderen für den Menschen gefährlichen Meerestieren verwenden.
- Bei Gebrauch in Schwimmhallen auf ausreichenden Abstand zur Decke achten.
- Vor Gebrauch immer den Bereich um das und unter dem Gerät prüfen, um sicherzustellen, dass das Wasser tief genug und frei von Felsen, Steinen, Baumstämmen, Sandbänken und anderen Unterwasserhindernissen im Umkreis von mindestens 3 m / 9' 10" in alle Richtungen ist.
- Sicherstellen, dass der entsprechende atmosphärische Luftdruck beibehalten wird, während das Gerät in Gebrauch ist. Den vom Hersteller vorgegebenen atmosphärischen Luftdruck insbesondere an sehr kalten oder heißen Tagen regelmäßig prüfen.
- Überschreiten Sie nicht die max. Anzahl der gleichzeitigen Nutzer, die auf dem Typenschild vorgeschrieben ist und berücksichtigen Sie die Altersangaben.
- Vergewissern Sie sich über die korrekte Verankerung des Produkts bevor es benutzt wird!
- Gerät niemals bei unruhigem Wasser, starkem Wind oder bei Gewitter (z. B. Blitzen) verwenden.
- Gerät vor jedem Gebrauch prüfen und verschlissene, defekte oder fehlende Teile ersetzen.
- Das Gerät ist nicht konstruiert, um als Wasserrettungsmittel verwendet zu werden.
- Nicht in starken Strömungen verwenden und in Übereinstimmung mit Verankerungsanleitung gegen Wind sichern (starker Wind = 6 Beaufort).
- Der Gebrauch des Gerätes durch Kinder muss unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.
- Tauchen und Schwimmen unter das Gerät sind verboten.
- Uhren, Ringe und andere scharfkantige Objekte sind vor dem Gebrauch abzulegen.
- Reinigungs-, Aufstellungs-, Aufblas-, Entleer-, Wartungs- und Lagerungsinformationen müssen in der Bedienungsanleitung, die jedem Gerät beizufügen ist, enthalten sein.
- Die Verwendung von Auftriebswesten in Einrichtungen mit offenem Wasser wird empfohlen.
- Ungleiche Lastenverteilung von Personen oder Ladungen können zum Kentern des Produkts führen und sind zu vermeiden!
- Ein Nichtbefolgen der Betriebsanleitung kann zu erheblichen Gefahren führen!

- Produkt ist schwimmstabil!
- Überschreiten Sie nicht das zulässige Belastungsgewicht, das auf dem Typenschild angegeben ist!
- Nicht für Nutzer unter 6 Jahren (Standardproduktlinie) oder 4 Jahren (Kids-Produktlinie) geeignet!
- Die Körpergröße der Nutzer darf nicht außerhalb des Bereichs liegen, der auf dem Typenschild vorgeschrieben ist!
- Die Betriebsanleitung muss dem Aufsichtspersonal zugänglich gemacht werden!
- Schwieriger Aufstieg für ungeübte Personen! Wir empfehlen die Verwendung eines Wibit Step oder Wibit SUS Produkt (Step Up System)!
- Das Kletterseil ist stets sicher in der vorgesehenen Position zu fixieren!
- Schlaufen oder Ähnliches beim Seil sind zu entfernen!
- Im Sprung-/Sicherheitsbereich ist der Aufenthalt im Wasser verboten!
- Die Reihenfolge zum Aufbau in der Gebrauchsanweisung muss beachtet werden, damit eine ordnungsgemäße Funktion des Produkts gewährleistet werden kann!
- Erst dann rutschen / springen wenn der Sicherheitsbereich frei von Personen ist!
- Um Gefahren zu vermeiden, muss den Anweisungen des Aufsichtspersonals unbedingt Folge geleistet werden!
- Entfernen Sie die Produkte aus dem Wasser und sichern Sie in geeigneter Weise, wenn die Windstärke „Beaufort 5“ überschreitet!
- Der Zugang zu bzw. das Betreten von modularen Flachwasser-Anordnungen oder einzelnen Modulen, die ausschließlich für Personen bis 1,60 m Körpergröße vorgesehen sind, ist durch Aufsichtspersonal zu überwachen.

Gebrauch von Wasserparkmodulen oder modularen Anordnungen in Schwimmbecken:

- „Abhängig von der vorgesehenen Fallhöhe oder Sprunghöhe muss der seitliche Mindestabstand zu gefährlichen Objekten (z. B. harten Objekten):
– 3,0 m bei einer Sprunghöhe oder Fallhöhe > 1,8 m betragen;
– 2,5 m bei einer Sprunghöhe oder Fallhöhe < 1,8 m betragen.
Sprung- bzw. Fallhöhe ist dabei die Höhe der höchsten begehbaren Oberfläche mit optionaler Herstellerzugabe.“
- Wenn die auf den schwimmenden Freizeitartikel einwirkende Windkraft den Wert 5 auf der Beaufort-Skala überschreitet, muss der Betrieb von Wasserparkanordnungen, die in Schwimmbecken im Außenbereich installiert sind, eingestellt werden und die Anordnung muss gesichert oder abgelassen (entleert) werden.
- Das Risiko von Staus und somit Kollisionen von Benutzern muss durch die Aufsicht des Schwimmbadpersonals vermieden werden.

FRANÇAIS:

- RÉSERVÉ AUX NAGEURS.
- La profondeur minimale d'eau prescrite doit impérativement être respectée lors de l'utilisation !
- Ne sautez pas sur l'appareil de classe D depuis un autre objet (p. ex. un tremplin) et ne sautez pas de l'appareil de classe D sur un autre objet.
- Ne pas utiliser dans l'obscurité.
- Ne pas utiliser dans des eaux présentant des risques naturels (p. ex. requins ou autres animaux marins dangereux pour l'homme).
- Lors d'une utilisation en piscine couverte, veillez à disposer d'une distance suffisante par rapport au plafond.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toujours la zone autour et sous l'appareil afin de vous assurer que l'eau est suffisamment profonde et exempte de rochers, troncs, bancs de sable ou autres obstacles sous-marins dans un rayon d'au moins 3 m.
- Assurez-vous que la pression d'air prescrite par le fabricant est maintenue durant l'utilisation. Vérifiez-la régulièrement, en particulier par temps très chaud ou très froid.
- N'excédez pas le nombre maximal d'utilisateurs indiqué sur l'étiquette de sécurité et respectez les recommandations d'âge.
- Assurez-vous que le produit est correctement ancré avant utilisation !
- N'utilisez jamais l'appareil en cas d'eau agitée, de vents forts ou d'orage (p. ex. éclairs).
- Inspectez l'appareil avant chaque utilisation et remplacez toute pièce usée, défectueuse ou manquante.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé comme dispositif de sauvetage.
- Ne pas utiliser en cas de forts courants. Fixez-le contre le vent conformément aux instructions d'ancrage (vent fort = 6 Beaufort).
- L'utilisation de l'appareil par des enfants doit se faire sous surveillance constante d'un adulte.
- La plongée et la nage sous l'appareil sont interdites.
- Retirez montres, bagues et tout objet tranchant avant utilisation.
- Les instructions de nettoyage, montage, gonflage, dégonflage, entretien et stockage doivent être fournies avec chaque appareil.
- L'utilisation de gilets de flottabilité est recommandée dans les installations en eau libre.
- Une répartition inégale des personnes ou des charges peut provoquer le chavirement de l'appareil et doit être évitée !
- Le non-respect des instructions peut entraîner de graves dangers !
- Le produit est stable pour la nage !
- N'excédez pas le poids maximal autorisé indiqué sur l'étiquette.
- Ne convient pas aux utilisateurs de moins de 6 ans (gamme standard) ou de moins de 4 ans (gamme Kids).
- La taille des utilisateurs doit correspondre à la plage indiquée sur l'étiquette de sécurité.
- Le manuel d'utilisation doit être accessible au personnel de surveillance.
- L'accès peut être difficile pour les personnes non entraînées. Nous recommandons d'utiliser un produit Wibit Step ou Wibit SUS (Step Up System).
- La corde d'escalade doit toujours être solidement fixée dans sa position prévue.
- Les boucles ou autres formations sur la corde doivent être supprimées.
- La présence dans la zone de saut / de sécurité est interdite.
- Respectez la séquence de montage décrite dans le manuel afin de garantir le bon fonctionnement du produit.
- Ne glissez ou ne sautez que lorsque la zone de sécurité est libre de toute personne.
- Pour éviter les dangers, il est impératif de suivre les instructions du personnel de surveillance.
- Retirez les produits de l'eau et sécurisez-les de manière appropriée si le vent dépasse le niveau 5 sur l'échelle de Beaufort.
- Accès ou entrée sur des ensembles modulaires d'eau peu profonde ou des modules individuels conçus exclusivement pour des personnes mesurant jusqu'à 1,60 m doivent être surveillés par du personnel responsable.

Utilisation de modules de parc aquatique ou d'agencements modulaires dans les piscines.

- Selon la hauteur de chute ou de saut prévue, la distance latérale minimale par rapport aux objets dangereux (p. ex. surfaces dures) doit être :
– 3,0 m pour une hauteur > 1,8 m ;
– 2,5 m pour une hauteur < 1,8 m
La hauteur de saut/chute correspond à la hauteur de la surface la plus élevée accessible, avec tolérance éventuelle du fabricant.
- Si la force du vent exercée sur l'équipement flottant dépasse le niveau 5 de l'échelle de Beaufort, l'exploitation des structures aquatiques installées dans des piscines extérieures doit être interrompue et celles-ci doivent être sécurisées ou dégonflées.
- Le risque d'embouteillages et donc de collisions entre utilisateurs doit être évité grâce à la surveillance du personnel de la piscine.

ESPAÑOL:

- SÓLO PARA NADADORES.
- ¡La profundidad mínima de agua prescrita debe respetarse estrictamente durante el uso!
- No salte sobre el dispositivo de clase D desde otro objeto (p. ej. trampolín) ni salte desde el dispositivo de clase D hacia otro objeto.
- No usar en la oscuridad.
- No usar en aguas con presencia de tiburones u otros animales marinos peligrosos para el ser humano.
- En piscinas cubiertas, asegúrese de mantener una distancia suficiente con el techo.
- Antes de cada uso, compruebe siempre la zona alrededor y debajo del dispositivo para garantizar que el agua es lo suficientemente profunda y libre de rocas, troncos, bancos de arena u otros obstáculos submarinos en un radio de al menos 3 m.
- Asegúrese de que la presión de aire prescrita por el fabricante se mantenga durante el uso. Verifíquela con regularidad, especialmente en días muy calurosos o muy fríos.
- No exceda el número máximo de usuarios indicado en la etiqueta de advertencia y respete las recomendaciones de edad.
- Asegúrese de que el producto esté correctamente anclado antes de utilizarlo.
- Nunca use el dispositivo en agua agitada, con vientos fuertes o durante tormentas eléctricas (p. ej. rayos).
- Inspeccione el dispositivo antes de cada uso y sustituya cualquier pieza desgastada, defectuosa o faltante.
- El dispositivo no está diseñado para ser utilizado como equipo de salvamento.
- No usar en corrientes fuertes y asegure el dispositivo contra el viento según las instrucciones de anclaje (viento fuerte = Beaufort 6).
- El uso del dispositivo por parte de niños debe realizarse bajo la supervisión constante de un adulto.
- Está prohibido bucear o nadar debajo del dispositivo.
- Quítense relojes, anillos y otros objetos punzantes antes de usarlo.
- Las instrucciones de limpieza, montaje, inflado, desinflado, mantenimiento y almacenamiento deben incluirse con cada dispositivo.
- Se recomienda el uso de chalecos de flotación en instalaciones de aguas abiertas.
- Una distribución desigual de personas o cargas puede hacer que el producto vuelque y debe evitarse.
- ¡El incumplimiento de las instrucciones puede provocar graves peligros!
- ¡El producto es estable para nadar!
- No supere la carga máxima permitida indicada en la placa de seguridad.
- No apto para usuarios menores de 6 años (línea estándar) ni menores de 4 años (línea infantil).
- La estatura de los usuarios debe estar dentro del rango indicado en la etiqueta de advertencia.
- El manual de uso debe estar accesible para el personal de supervisión.
- El acceso puede resultar difícil para personas sin experiencia. Recomendamos utilizar un producto Wibit Step o Wibit SUS (Step Up System).
- La cuerda de escalada debe fijarse siempre de forma segura en la posición prevista.
- Los lazos o formaciones similares en la cuerda deben eliminarse.
- Está prohibido permanecer en el agua dentro de la zona de salto / seguridad.
- Siga la secuencia de montaje descrita en el manual para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- Sólo deslícese o salte cuando la zona de seguridad esté libre de personas.
- Para evitar riesgos, siga estrictamente las instrucciones del personal de supervisión.
- Retire los productos del agua y asegúrelos adecuadamente si el viento supera el nivel 5 en la escala de Beaufort.
- El acceso o la entrada a instalaciones modulares de aguas poco profundas o módulos individuales diseñados exclusivamente para personas de hasta 1,60 m de altura debe ser supervisado por personal responsable.

Uso en piscina de módulos de parque acuático o de estructuras modulares.

- Según la altura de salto o caída prevista, la distancia lateral mínima a objetos peligrosos (p. ej. superficies duras) debe ser:
 - 3,0 m para una altura > 1,8 m;
 - 2,5 m para una altura < 1,8 m.
 La altura de salto/caída corresponde a la superficie transitable más alta, con la tolerancia opcional del fabricante.
- Si la fuerza del viento ejercida sobre el equipo flotante supera el nivel 5 en la escala de Beaufort, debe interrumpirse el uso de las estructuras acuáticas instaladas en piscinas exteriores y éstas deben asegurarse o desinflarse.
- El riesgo de atascos y, por lo tanto, de colisiones entre usuarios debe evitarse mediante la supervisión del personal de la piscina.!

中文:

- 仅供游泳者使用。
- 使用时必须严格遵守规定的最低水深！
- 禁止从其他物体（如跳板）跳到本产品上，也禁止从本产品跳到其他物体上。
- 禁止在黑暗环境中使用。
- 禁止在有鲨鱼或其他对人类有危险的海洋生物的水域使用。
- 在室内泳池使用时，必须确保与天花板保持足够的安全距离。
- 使用前应始终检查产品周围及下方区域，确保水深足够，并且在至少 3 米范围内无岩石、树干、沙洲或其他水下障碍物。
- 使用过程中必须保持产品气压符合厂家要求，特别是在高温或低温天气下应定期检查气压。
- 禁止超过铭牌上注明的最大使用人数，并须遵守规定的年龄要求。
- 使用前必须确认产品已正确锚定。
- 切勿在水面波动剧烈、强风或雷暴（如闪电）时使用本产品。
- 每次使用前必须检查产品，若发现零件磨损、损坏或缺失，应及时更换。
- 本产品不是救生设备，不能作为救援工具使用。
- 禁止在强水流中使用，并须按照锚定说明固定产品以防风力影响（强风 = 蒲福风级 6）。
- 儿童必须在成人持续监督下使用本产品。
- 禁止在产品下方潜水或游泳。
- 使用前须取下手表、戒指及其他尖锐物品。
- 每个产品必须随附清洁、安装、充气、放气、维护和存放的相关说明。

- 在开放水域的设施中，建议使用救生衣/浮力背心。
- 人员或物品分布不均可能导致产品倾覆，必须避免。
- 不遵守操作说明可能导致严重危险！
- 本产品在水中具有稳定性。
- 禁止超过铭牌上注明的最大承载重量。
- 不适合 6 岁以下（标准系列）或 4 岁以下（儿童系列）用户。
- 使用者身高必须在铭牌所规定的范围内。
- 使用说明书必须提供给监督人员查阅。
- 缺乏经验的人员可能难以登上本产品。建议使用 Wibit Step 或 Wibit SUS（升台系统）辅助产品。
- 攀爬绳必须始终牢固固定在规定位置。
- 必须去除绳索上的环结或类似结构。
- 禁止在跳跃/安全区域的水中停留。
- 安装产品时必须遵循说明书中的顺序，以确保其正常工作。
- 只有在安全区域无人时方可滑行或跳跃。
- 为避免危险，必须严格遵守监督人员的指令。
- 当风力超过蒲福风级 5 时，必须将产品移出水面并妥善固定。

进入或登上专为身高不超过 1.60 米的人设计的模块化浅水设施或单个模块时，必须由负责人监督。

在泳池中使用水上乐园模块或模块化装置。

根据跳跃或下落高度的不同，与危险物体（如硬质表面）的最小横向距离为：

- 高度 > 1.8 m 时为 3.0 m；
- 高度 < 1.8 m 时为 2.5 m。

跳跃/下落高度定义为最高可行走表面的高度，另加制造商允许的误差。

- 当作用在漂浮设备上的风力超过蒲福风级 5 时，室外泳池内安装的水上结构必须停止使用，并进行固定或放气。
- 必须通过泳池工作人员的监督来避免人员拥挤和由此产生的碰撞风险。

ČESKY: POUZE PRO PLAVCE! - Při používání je nutné bezpodmínečně dodržovat předepsanou minimální hloubku vody! - Neskákejte na zařízení třídy D z jiných objektů (např. skokanský můstek) a neskákejte ze zařízení třídy D na jiné objekty! - Nepoužívejte ve tmě! - Nepoužívejte ve vodách, kde se vyskytl žralok nebo jiná pro člověka nebezpečná mořská zvířata! - Při použití v krytém bazénu dbejte na dostatečnou vzdálenost od stropu! - Před každým použitím vždy zkontrolujte prostor kolem a pod zařízením, abyste se ujistili, že voda je dostatečně hluboká a v okruhu alespoň 3 m nejsou žádné kameny, kmeny, píštěly ani jiné podvodní překážky! - Zajistěte, aby byl během používání zachován výrobem předepsaný tlak vzduchu. Kontrolujte jej pravidelně, zejména ve velmi horkých nebo chladných dnech! - Nepřekračujte maximální počet současných uživatelů uvedený na výstražném štítku a respektujte věkové doporučení! - Ujistěte se, že je výrobek před použitím správně zakotven! - Zařízení nikdy nepoužívejte v rozbouřené vodě, za silného větru nebo během bouřky (např. blesky)! - Před každým použitím výrobek zkontrolujte a vyměřte opotřebované, poškozené nebo chybějící díly! - Toto zařízení není určeno jako záchranný prostředek! - Nepoužívejte v silném proudu a zajistěte proti větru podle návodu k ukojení (silný vítr = 6 Beaufort)! - Používání výrobku dětmi je povoleno pouze pod stálým dohledem dospělé osoby! - Potápění a plavání pod výrobkem je zakázáno! - Před použitím odložte hodinky, prsteny a jiné ostré předměty! - Informace o čištění, sestavení, nafukování, vyfukování, údržbě a skladování musí být součástí každého zařízení! - Používání plovacích vest se doporučuje v zařízeních s volnou vodní plochou! - Nerovnoměrné rozložení osob nebo nákladů může způsobit převrácení výrobku a je třeba se mu vyhnout! - Nedodržení pokynů v návodu k použití může vést k vážným nebezpečím! - Výrobek je stabilní pro plavání! - Nepřekračujte maximální nosnost uvedenou na typovém štítku! - Není vhodné pro uživatele mladší 6 let (standardní produktová řada) nebo 4 let (dětská produktová řada)! - Výška uživatelů musí odpovídat rozmezí uvedenému na výstražném štítku! - Návod k použití musí být k dispozici dozorčím personál! - Nástup může být obtížný pro nezkušené osoby. Doporučujeme použít výrobek Wibit Step nebo Wibit SUS (Step Up System)! - Lezecké lano musí být vždy bezpečně upevněno v určené poloze! - Smyčky nebo podobné útvary na laně musí být odstraněny! - Pobyt ve vodě v prostoru skoku / bezpečnostní zóně je zakázán! - Při sestavování je nutné dodržovat pořadí uvedené v návodu, aby byla zajištěna správná funkce výrobku! - Klouzat nebo skákat je dovoleno pouze tehdy, pokud je bezpečnostní zóna prázdná! - Aby se předešlo nebezpečí, je nutné bezpodmínečně dodržovat pokyny dozorčího personálu! - Pokud síla větru přesáhne Beaufortovu stupnici 5, je nutné výrobek vyjmout z vody a vhodně jej zajistit! - Přístup nebo vstup na modulární sestavy do mělké vody nebo jednotlivé moduly určené výhradně pro osoby do výšky 1,60 m musí být pod dohledem odpovědného personálu! - Použití vodních parkových modulů nebo modulárních sestav v bazénech! - V závislosti na výšce skoku nebo pádu musí být minimální boční vzdálenost od nebezpečných objektů (např. tvrdých povrchů): — 3,0 m při výšce > 1,8 m; — 2,5 m při výšce < 1,8 m! - Výška skoku/pádu se definuje jako výška nejvyšší přístupné plochy, s případnou tolerancí výrobce! - Pokud síla větru působící na plovoucí zařízení překročí úroveň 5 Beaufortovy stupnice, musí být provoz vodních struktur instalovaných ve venkovních bazénech ukončen a zařízení musí být zajištěno nebo vypuštěno! - Riziko nahrnutí osob a tím i kolizi musí být zabráněno dohledem bazénového personálu!

POLSKI: TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH! - Podczas użytkowania należy bezwzględnie przestrzegać wymaganej minimalnej głębokości wody! - Nie wskakuj na urządzenie klasy D z innego obiektu (np. trampoliny) ani nie skacz z urządzenia klasy D na inny obiekt! - Nie używać w ciemności! - Nie używać w wodach z rekunami lub innymi zwierzętami morskimi niebezpiecznymi dla człowieka! - Podczas korzystania na krytej pływalni należy zadbać o wystarczającą odległość od stropu! - Przed każdym użyciem należy sprawdzić obszar wokół i pod urządzeniem, aby upewnić się, że woda jest wystarczająco głęboka i że w promieniu co najmniej 3 m nie ma skał, pni, melioli ani innych przeszkód podwodnych! - Należy zapamiętać ciśnienie powietrza zgodne z zaleceniami producenta podczas użytkowania. Sprawdzaj je regularnie, szczególnie w bardzo gorące lub zimne dni! - Nie przekraczaj maksymalnej liczby użytkowników podanej na tabliczce ostrzegawczej i przestrzegaj zaleceń wiekowych! - Przed użyciem upewnij się, że produkt jest prawidłowo zakotwiczony! - Nigdy nie używaj urządzenia w niespokojnej wodzie, podczas silnego wiatru ani w trakcie burzy (np. wyładowania atmosferyczne)! - Przed każdym użyciem należy zkontrolować urządzenie i wymienić zużyte, uszkodzone lub brakujące części! - Urządzenie nie jest przeznaczone jako sprzęt ratunkowy! - Nie używać w silnych prądach i zabezpieczaj urządzenie przed wiatrem zgodnie z instrukcją kotwiczenia (silny wiatr = 6 w skali Beauforta)! - Korzystanie przez dzieci wyłącznie pod stałym nadzorem dorosłych! - Zabrania się nurkowania i pływania pod urządzeniem! - Przed użyciem należy zdjąć zegarki, pierścionki i inne ostre przedmioty! - Informacje dotyczące czyszczenia, montażu, pompowania, spuszczenia powietrza, konserwacji i przechowywania muszą być dołączone do każdego urządzenia! - Zaleca się stosowanie kamizelek wypornościowych w obiektach z otwartą wodą! - Nierównomierne rozłożenie osób lub ładunku może spowodować wywrócenie urządzenia i należy tego unikać! - Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych zagrożeń! - Produkt jest stabilny podczas pływania! - Nie przekraczaj maksymalnej ładowności podanej na tabliczce znamionowej! - Nieodpowiedni dla użytkowników poniżej 6 lat (linia standardowa) lub poniżej 4 lat (linia dziecięca)! - Wzrost użytkowników musi mieścić się w zakresie określonym na tabliczce ostrzegawczej! - Instrukcja obsługi musi być dostępna dla personelu nadzorującego! - Wejście na urządzenie może być trudne dla osób niedoświadczonych. Zalecamy użycie produktu Wibit Step lub Wibit SUS (Step Up System)! - Lina do wspinaczki musi być zawsze bezpiecznie zamocowana w wyznaczonym miejscu! - Pętle i podobne utworzone na linie muszą zostać usunięte! - Przebywanie w wodzie w strefie skoku / bezpieczeństwa jest zabronione! - Kolejność montażu opisana w instrukcji musi być przestrzegana, aby zapewnić prawidłowe działanie produktu! - Zjeżdżać lub skakać wolno tylko wtedy, gdy strefa bezpieczeństwa jest wolna od osób! - Aby uniknąć zagrożeń, należy bezwzględnie stosować się do poleceń personelu nadzorującego! - Należy usunąć produkt z wody i odpowiednio zabezpieczyć, jeśli siła wiatru przekracza 5 w skali Beauforta! - Dostęp do lub wejście na modułowe konstrukcje do płytkiej wody lub poszczególne moduły przeznaczone wyłącznie dla osób o wzroście do 1,60 m musi odbywać się pod nadzorem odpowiedzialnego personelu! - Użytkowanie modułów parku wodnego lub układów modułowych w basenach! - W zależności od wysokości skoku lub upadku minimalna odległość boczna od niebezpiecznych obiektów (np. twardej powierzchni) musi wynosić: — 3,0 m przy wysokości > 1,8 m; — 2,5 m przy wysokości < 1,8 m! - Wysokość skoku/upadku to wysokość najwyższej dostępnej powierzchni z tolerancją producenta! - Jeżeli siła wiatru działająca na urządzenie przewyższa przekroczy poziom 5 w skali Beauforta, należy zakończyć użytkowanie wodnych konstrukcji zainstalowanych w odkrytych basenach i je zabezpieczyć lub spuścić skoku! - Ryzyko zatopienia, a tym samym kolizji między użytkownikami, należy eliminować poprzez nadzór personelu basenu!

SLOVENSKY: IBA PRE PLAVČOVI! - Počas používania je nutné bezpodmienčne dodržiavať predpísanú minimálnu hĺbku vody! - Neskačte na zariadenie triedy D z iných objektov (napr. zo skokanského mostíka) a neskačte zo zariadenia triedy D na iné objekty! - Nepoužívajte v tme! - Nepoužívajte vo vodách, kde sa nachádzajú žraloky alebo iné pre človeka nebezpečné morské živočíchy! - Pri používaní v krytom bazéne dajte na dostatočnú vzdialenosť od stropu! - Pred každým použitím vždy skontrolujte priestor okolo a pod zariadením, aby ste sa uistili, že voda je dostatočne hlboká a že v okruhu aspoň 3 m sa nenachádzajú kamene, kmeny, plytčiny ani iné podvodné prekážky! - Počas používania musí byť zachovaný výrobcom predpísaný tlak vzduchu. Pravidelne ho kontrolujte, najmä počas veľmi horúcich alebo chladných dní! - Neprekračujte maximálny počet súčasných používateľov uvedený na výstražnom štítku a rešpektujte vekové odporúčania! - Uistite sa, že je výrobok pred použitím správne ukotvený! - Nikdy nepoužívajte zariadenie pri rozbúrení vody, silnom vetre alebo počas búrky (napr. blesky)! - Pred každým použitím výrobok skontrolujte a vyměřte opotrebované, poškodené alebo chýbajúce diely! - Toto zariadenie nie je určené ako záchranný prostriedok! - Nepoužívajte v silných prúdach a zabezpečte výrobok proti vetru podľa návodu na ukotvenie (silný vietor = 6 Beaufort)! - Používanie výrobku deťmi je povolené iba pod stálym dohľadom dospelého osoby! - Potápanie a plávanie pod zariadením je zakázané! - Pred použitím si zložte hodinky, prstene a iné ostré predmety! - Informácie o čistení, montáži, nafukovaní, vyfukovaní, údržbe a skladovaní musí byť súčasťou každého zariadenia! - Používanie záchranných vest sa odporúča v zariadeniach s voľnou vodnou plochou! - Nerovnomerné rozloženie osôb alebo nákladu môže spôsobiť prevrhnutie výrobku a je potrebné sa tomu vyhnúť! - Nedodržanie pokynov v návode na obsluhu môže viesť k vážnym nebezpečenstvám! - Výrobok je stabilný pre plávanie! - Neprekračujte maximálnu nosnosť uvedenú na typovom štítku! - Nevhodné pre používateľov mladších ako 6 rokov (štandardná produktová línia) alebo 4 rokov (det'ská produktová línia)! - Výška používateľov musí byť v rozmedzí uvedenom na výstražnom štítku! - Návod na obsluhu musí byť prístupný dozorcujúcemu personálu! - Nástup môže byť pre neskúsené osoby náročný. Odporúčame použiť výrobok Wibit Step alebo Wibit SUS (Step Up System)! - Lezecké lano musí byť vždy pevne upevnené v určenej polohe! - Slučky alebo podobné útvary na lane musia byť odstránené! - Pobyt vo vode v oblasti skoku / bezpečnostnej zóny je zakázaný! - Pri montáži je potrebné dodržiavať postup uvedený v návode na obsluhu, aby bola zaručená správna funkcia výrobku! - Šmykať sa alebo skákať je dovolené iba vtedy, ak je bezpečnostná zóna prázdná! - Aby sa predišlo nebezpečenstvám, je potrebné bezpodmienčne poslušnosť pokynov dozorcujúceho personálu! - Ak sila vetra presiahne úroveň 5 Beaufortovej stupnice, je potrebné výrobok vybrať z vody a vhodne ho zabezpečiť! - Prístup alebo vstup na modulárne zostavy do plytkej vody alebo jednotlivé moduly určené výhradne pre osoby do výšky 1,60 m musí byť pod dohľadom zodpovedného personálu! - Použitie vodných parkových modulov alebo modulárných zostáv v bazénoch! - V závislosti od výšky skoku alebo pádu musí byť minimálna bočná vzdialenosť od nebezpečných objektov (napr. tvrdých povrchov): — 3,0 m pri výške > 1,8 m; — 2,5 m pri výške < 1,8 m! - Výška skoku/pádu sa definuje ako výška najvyššej dostupnej plochy s prípadnou toleranciou výrobcu! - Ak sila vetra pôsobí na plávajúce zariadenie presiahne stupeň 5 Beaufortovej stupnice, prevádzka vodných štruktúr nainštalovaných v vonkajších bazénoch sa musí prerušiť a zariadenie sa musí zabezpečiť alebo vypustiť! - Riziko nahrnutia osôb a tým aj kolízií je potrebné predchádzať dohľadom bazénového personálu!

HRVATSKI: SAMO ZA PLIVAČE! - Tijekom korištenja obavezno se mora poštovati propisana minimalna dubina vode! - Ne skačite na uređaj klase D s drugih objekata (npr. skakaonice) niti skačite s uređaja klase D na druge objekte! - Ne koristiti u mraku! - Ne koristiti u vodama u kojima ima morskih pasa ili drugih za čovjeka opasnih morskih životinja! - Prilikom korištenja u zatvorenom bazenu potrebno je osigurati dovoljan razmak od stropa! - Prije svake upotrebe provjerite područje oko i ispod uređaja kako biste bili sigurni da je voda dovoljno duboka i da je u radijusu od najmanje 3 m slobodna od kamenja, trupaca, plićaka i drugih podvodnih prepreka! - Tijekom korištenja uređaj mora imati tlak zraka propisan od strane proizvođača. Redovito provjeravajte tlak, osobito tijekom vrlo vrućih ili hladnih dana! - Ne prelazite maksimalan broj korisnika naveden na sigurnosnoj pločici i pošljite preporuke o dobi! - Prije korištenja provjerite da je uređaj pravilno usidren! - Uređaj nikada ne koristite u nemirnoj vodi, za vrijeme jakog

vjetra ili oluje (npr. munje) - Prije svake upotrebe provjerite uređaj i zamijenite istrošene, oštećene ili nedostajuće dijelove! - Uređaj nije namijenjen kao sredstvo za spašavanje! - Ne koristiti u jakim strujama i osigurati uređaj protiv vjetra u skladu s uputama za sidrenje (jak vjetar = 6 bofora) - Dječja smijula koristi uređaj samo pod stalnim nadzorom odrasle osobe! - Ronjenje i plivanje ispod uređaja je zabranjeno! - Prije korištenja skinite satove, prstene i druge oštre predmete! - Informacije o čišćenju, postavljanju, napuhavanju, ispuhivanju, održavanju moraju biti priložene uz svaki uređaj! - Preporučuje se korištenje prsluka za plivanje u objektima s otvorenim vodenim površinama! - Neravnomjerna raspodjela osoba ili tereta može uzrokovati prevrtanje uređaja i mora se izbjeći! - Nepoštivanje uputa za korištenje može dovesti do ozbiljnih opasnosti! - Uređaj je stabilan za plivanje! - Ne prelazite maksimalno dopušteno opterećenje navedeno na tipskoj pločici! - Nije prikladno za korisnike mlađe od 6 godina (standardna linija) ili 4 godine (linija za djecu)! - Visina korisnika mora biti unutar raspona navedenog na sigurnosnoj pločici! - Upute za korištenje moraju biti dostupne nadzornom osoblju! - Pristup može biti težak za neiskusne osobe. Preporučujemo korištenje proizvoda Wibit Step ili Wibit SUS (Step Up System)! - Uže za penjanje mora uvijek biti čvrsto učvršćeno u predviđenom položaju! - Petlje ili silne formacije na užetu moraju se ukloniti! - Boravak u vodi unutar skakačke/sigurnosne zone je zabranjen! - Tijekom sastavljanja potrebno je slijediti redoslijed naveden u uputama kako bi se osigurala ispravna funkcija uređaja! - Klizanje ili skakanje dopušteno je samo kada je sigurnosna zona slobodna od osoba! - Kako bi se izbjegle opasnosti, potrebno je strogo slijediti upute nadzornog osoblja! - Uređaj se mora izvesti iz vode i pravilno osigurati ako snaga vjetra prelazi 5 bofora! - Pristup ili ulazak na modularne tipkovne sklopove ili pojedinačne module namijenjene isključivo osobama do visine od 1,60 m mora biti pod nadzorom odgovornog osoblja! - Upotreba vodenih parkovnih modula ili modularnih sklopova u bazenima! - Ovisno o predviđenoj visini skoka ili pada, minimalna bočna udaljenost od opasnih objekata (npr. tvrdih površina) mora biti: — 3,0 m za visinu > 1,8 m; — 2,5 m za visinu < 1,8 m! - Visina skoka/pada definira se kao visina najviše dostupne površine, uz dopušteno odstupanje proizvođača! - Ako snaga vjetra koja djeluje na pločici uređaj prijeđe razinu 5 bofora, rad vodenih struktura postavljenih u vanjskim bazenima mora se prekinuti, a uređaj osigurati ili ispustiti! - Rizik od zastoja i sudara između korisnika mora se spriječiti nadzorom bazenskog osoblja!

РУССКИЙ: ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ! - При использовании необходимо строго соблюдать предписанную минимальную глубину воды! - Не прыгайте на устройство класса D с других объектов (например, с трамплина) и не прыгайте с устройства класса D на другие объекты! - Не использовать в темноте! - Не использовать в водоемах, где есть акулы или другие морские животные, опасные для человека! - При использовании в крытом бассейне необходимо обеспечить достаточное расстояние до потолка! - Перед каждым использованием всегда проверяйте пространство вокруг и под устройством, чтобы убедиться, что вода достаточно глубокая и в радиусе не менее 3 м нет камней, бревен, отменей или других подводных препятствий! - Во время использования должно поддерживаться давление воздуха, предписанное производителем. Проверяйте его регулярно, особенно в очень жаркие или холодные дни! - Не превышайте максимальное количество пользователей, указанное на предупреждающей табличке, и соблюдайте возрастные рекомендации! - Перед использованием убедитесь, что изделие правильно закреплено! - Никогда не используйте устройство при сильном ветре, волнении или во время грозы (например, при молнии)! - Перед каждым использованием проверяйте изделие и замените изношенные, поврежденные или отсутствующие детали! - Это изделие не предназначено для использования в качестве спасательного средства! - Не использовать при сильных течениях и необходимо закрепить изделие от ветра согласно инструкции по креплению (сильный ветер = 6 баллов по шкале Бофорта)! - Использование изделия детьми допускается только под постоянным присмотром взрослых! - Ныряние и плавание под изделием запрещены! - Снимайте часы, кольца и другие острые предметы перед использованием! - Информация по очистке, установке, наддуванию, обслуживанию и хранению должна прилагаться к каждому изделию! - Рекомендуется использовать спасательные жилеты в открытых водоемах! - Неравномерное распределение людей или груза может привести к опрокидыванию изделия и должно быть предотвращено! - Несоблюдение инструкций по эксплуатации может привести к серьезным опасностям! - Изделие стабильно при плавании! - Не превышайте максимально допустимую нагрузку, указанную на табличке! - Не подходит для пользователей младше 6 лет (стандартная линейка) или младше 4 лет (детская линейка)! - Рост пользователей должен соответствовать диапазону, указанному на предупреждающей табличке! - Руководство по эксплуатации должно быть доступно для обслуживающего персонала! - Подъем может быть затруднен для неподготовленных пользователей. Рекомендуется использовать изделие Wibit Step или Wibit SUS (Step Up System)! - Вербка для лазания должна быть всегда прочно закреплена в предусмотренном положении! - Петли или подобные образования на веревке должны быть удалены! - Нахождение в воде в зоне прыжка / зоне безопасности запрещено! - При сборе необходимо соблюдать последовательность, указанную в инструкции, чтобы обеспечить правильное функционирование изделия! - Скопление или прыжок допускается только тогда, когда зона безопасности свободна от людей! - Чтобы избежать опасностей, необходимо строго выполнять указания обслуживающего персонала! - Если сила ветра превышает 5 баллов по шкале Бофорта, изделие необходимо вынуть из воды и надежно закрепить! - Доступ к или вход на модульные мекловодные конструкции или отдельные модули, предназначенные исключительно для лиц ростом до 1,60 м, должны контролироваться ответственным персоналом! - Использование модулей акапарки или модульных конструкций в бассейнах! - В зависимости от высоты прыжка или падения минимальное боковое расстояние до опасных объектов (например, твердых поверхностей) должно составлять: — 3,0 м при высоте > 1,8 м; — 2,5 м при высоте < 1,8 м! - Высота прыжка/падения определяется как высота самой высокой доступной поверхности с допустимой погрешностью производителя! - Если сила ветра, действующая на плавучее изделие, превышает 5 баллов по шкале Бофорта, эксплуатация водных конструкций, установленных в открытых бассейнах, должна быть прекращена, а изделие закреплено или сдвинуто! - Риск скопления людей и, следовательно, столкновений между пользователями должен предотвращаться надзором персонала бассейна!

MAGYAR: CSAK ŰSZÓKNAK! - Használat közben a meghatározott minimális vízszintéséget feltétlenül be kell tartani! - Ne ugorjon a D osztályú eszközre más objektumról (pl. ugródeszkáról), és ne ugorjon a D osztályú eszközről más objektumra! - Ne használja sóttéiben! - Ne használja olyan vizekben, ahol cápkák vagy más, emberre veszélyes tengeri élőlények előfordulhatnak! - Fedett uszodában való használat esetén ügyeljen a mennyeztetőit való megfelelő távolságra! - Használat előtt mindig ellenőrizze a készülék körül és alatt területeit, hogy a víz elég mély legyen, és legalább 3 m-es körzetben ne legyenek sziklák, fatörzsek, homokpadok vagy más víz alatti akadályok! - Gondoskodjon arról, hogy a gyártó által előírt légnemű használat közben mindig megmaradjon. Ellenőrizze rendszeresen, különösen nagyon meleg vagy hideg napokon! - Ne lépje túl a figyelmeztető címkén feltüntetett maximális felhasználói számot, és tartsa be a korosztályi ajánlásokat! - Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően van rögzítve! - Soha ne használja a készüléket erős szélben, hullámszél közben vagy vihar idején (pl. villámás)! - Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket, és cserélje ki az elhasznált, sérült vagy hiányzó alkatrészeket! - A készülék nem mentőeszköz, és nem alkalmas életmentésre! - Ne használja erős áramlatban, és rögzítse a készüléket a szél ellen a horgonyzási útmutató szerint (erős szél = 6 Beaufort)! - Gyermeknek csak folyamatos felnőtt felügyelet mellett használhatják a terméket! - Tilos a búvárkodás és az úszás a készülék alatt! - Használat előtt vegye le az óráit, gyűrűt és minden egyéb éles tárgyat! - Minden eszközöz mellékelni kell a tisztítási, összeszerelésre, felfűzésre, leeresztésre, karbantartásra és tárolásra vonatkozó információkat! - Nyílt vízben javasolt mentőlény használat! - A személyek vagy terhek egyenletlen elosztása felboríthatja a készüléket, ezért kerülni kell! - A használati útmutató be nem tartása súlyos veszélyekhez vezethet! - A készülék úszás közben stabil! - Ne lépje túl a típusátírt feltüntetett maximális teherbírás! - Nem alkalmas 6 év alatti (standard termékvonala) vagy 4 év alatti (gyermek termékvonala) felhasználóknak! - A felhasználók magasságának meg kell felelnie a figyelmeztető címkén megadott tartalomnak! - A használati útmutatónak a felügyeletet ellátó személytí számára elérhetőnek kell lennie! - A felújítás nehéz lehet tapasztalatlan felhasználóknak. Javasoljuk a Wibit Step vagy Wibit SUS (Step Up System) termék használatát! - A mászkálókat mindig biztonságosan kell rögzíteni a kijelölt helyen! - A kötélen lévő hurkokat vagy hasonló alkatrészeket el kell távolítani! - Az ugró-biztonsági zónában a vízben tartózkodni tilos! - Összeszereléskor be kell tartani a használati útmutatóban leírt sorrendet a megfelelő működés biztosítása érdekében! - Csak akkor szabad csúszni vagy ugrani, ha a biztonsági zóna üres! - A veszélyes elkerülése érdekében szigorúan be kell tartani a felügyelő személyzet utasításait! - Ha a szél erőssége meghaladja az 5-ös fokozatot a Beaufort-skálán, a terméket el kell távolítani a vízről és megfelelően rögzíteni kell! - A hozzáfértést vagy a legfeljebb 1,60 m magasságú személyek számára készült modulárisk szekélyű egységek vagy egyes modulokra való belépést felügyelő személyzetnek kell ellenőriznie! - Víziparki modulok vagy modulok elrendezése használata medencékben! - A tervezett esési vagy ugrási magasságtól függően a veszélyes objektumoktól (pl. kemény felületektől) való minimális oldaltávolság: — 3,0 m, ha a magasság > 1,8 m; — 2,5 m, ha a magasság < 1,8 m! - Az esés/ugrás magassága a legmagasabb elérhető felület magasságaként definiált, a gyártó által megengedett társúl! - A szél erőssége, amely a vízi eszközre hat, meghaladja az 5-ös fokozatot a Beaufort-skálán, a kültéri medencékben használt vízi szerkezetek működését meg kell szakítani, és a szerkezetet rögzíteni vagy leeresztetni kell! - A forlórás és az ebből eredő tökéletes kockázata a medence személyzetének felügyeletével kell megelőzni!

NETERLANDS: ALLEEN VOOR PERSONEN MET ZWEMDIPLOMA! - Tijdens gebruik moet de voorgescreven minimale waterdiepte strikt worden nageleefd! - Spring niet vanaf een ander object (bijv. springplank) op het Class D toestel en spring niet van het Class D toestel op een ander object! - Niet gebruiken in het donker! - Niet gebruiken in wateren met haaien of andere voor de mens gevaarlijke zeedieren! - Bij gebruik in een overdekt zwembad moet er voldoende afstand tot het plafond zijn! - Controleer vóór ieder gebruik altijd het gebied rondom en onder het toestel om er zeker van te zijn dat het water diep genoeg is en dat er zich binnen een straat van minstens 3 m geen rotsen, boomstammen, zandbanken of andere onderwaterobstakels bevinden! - Zorg dat de door de fabrikant voorgeschreven luchtdruk tijdens gebruik behouden blijft. Controleer regelmatig, vooral op zeer warme of koude dagen! - Overschrijd het maximale aantal gebruikers niet dat op het waarschuwingslabel staat aangegeven en houd rekening met de leeflijdsaanbevelingen! - Zorg ervoor dat het product vóór gebruik correct verankerd is! - Gebruik het toestel nooit bij ruwe wateromstandigheden, harde wind of onweer (bijv. bliksem)! - Inspecteer het toestel vóór ieder gebruik en vervang versleten, defecte of ontbrekende onderdelen! - Niet toestaan is niet ontworpen als reddingsmiddel! - Niet gebruiken bij sterke stromingen en veranker het toestel tegen wind volgens de ankerinstructies (harde wind = Beaufort 6)! - Gebruik door kinderen alleen onder voortdurend toezicht van volwassenden! - Duiken en zwemmen onder het toestel is verboden! - Doe horloges, ringen en andere scherpe voorwerpen af vóór gebruik! - Informatie over reinigen, opbouw, oppompen, aflaten, onderhoud en opslag moet bij elk toestel aanwezig zijn! - Het gebruik van drijfvesten wordt aanbevolen bij openwaterlocaties! - Ongelijke verdeling van personen of ladingen kan leiden tot kapseizen van het product en moet worden voorkomen! - Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan tot ernstige gevaaren leiden! - Het product is stabiel tijdens het drijven! - Overschrijd het maximale draagvermogen zoals aangegeven op het typeplaatje niet! - Niet geschikt voor gebruikers jonger dan 6 jaar (standaardlijn) of jonger dan 4 jaar (kinderlijn)! - De lichaamslengte van de gebruikers moet binnen het op het waarschuwingslabel aangegeven bereik liggen! - De gebruiksaanwijzing moet toegankelijk zijn voor het toezichthoudend personeel! - Toegang kan moeilijk zijn voor ongetrainde personen. Wij raden het gebruik van een Wibit Step of Wibit SUS (Step Up System) aan! - Het klimtoest moet altijd stevig bevestigd zijn in de daarvoor bestemde positie! - Lussen of soortgelijke vormen aan het touw moeten worden verwijderd! - Het verblijf in het water binnen de spring-/veiligheidszone is verboden! - De volgorde van montage zoals beschreven in de handleiding moet worden nageleefd om een correcte werking van het product te garanderen! - Glijden of springen mag alleen als de veiligheidszone vrij van personen is! - Om gevaaren te vermijden moeten de instructies van het toezichthoudend personeel strikt worden opgevolgd! - Verwijder de producten uit het water en beveilig ze op passende wijze wanneer de windkracht hoger is dan Beaufort 5! - Toegang tot of betreding van modulaire ondiepwateropstellingen of afzonderlijke modules die uitsluitend zijn ontworpen voor personen tot 1,60 m groot, moet worden gecontroleerd door verantwoordelijk personeel! - Gebruik van waterparkmodules of modulaire opstellingen in zwembaden! - Afhankelijk van de beoogde val- of springhoogte moet de minimale zijafstand tot gevaarlijke objecten (bijv. harde oppervlakken) zijn: — 3,0 m bij een hoogte > 1,8 m; — 2,5 m bij een hoogte < 1,8 m! - Als de windkracht die op het drijvende toestel inwerkt hoger is dan Beaufort 5, moet het gebruik van waterstructuren die in buitenzwembaden zijn geïnstalleerd worden gestopt en moet de structuur worden beveiligd of geleegd! - Het risico op oostopingen en daardoor botsingen tussen gebruikers moet door toezicht van zwembadpersoneel worden voorkomen!

ITALIANO: SOLO PER NUOTATORI! - Durante l'utilizzo deve essere rigorosamente rispettata la profondità minima dell'acqua prescritta! - Non saltare sull'attrezzatura di Classe D da altri oggetti (ad es. trampolino) e non saltare dall'attrezzatura di Classe D su altri oggetti! - Non utilizzare in acque popolate da squali o altri animali marini pericolosi per l'uomo! - In caso di utilizzo in piscina coperta, assicurarsi che vi sia sufficiente distanza dal soffitto! - Prima di ogni utilizzo controllare sempre l'area intorno e sotto l'attrezzatura per garantire che l'acqua sia abbastanza profonda e libera da rocce, tronchi, banchi di sabbia o altri ostacoli sabbuquei in un raggio di almeno 3 m! - Garantire che durante l'uso sia mantenuta la pressione dell'aria conforme alle indicazioni del produttore. Controllarla regolarmente, soprattutto nei giorni molto caldi o molto freddi! - Non superare il numero massimo di utilizzatori simultanei indicato sull'etichetta di avvertenza e rispettare le raccomandazioni relative all'età! - Verificare che il prodotto sia correttamente ancorato prima dell'uso! - Non utilizzare mai l'attrezzatura in presenza di acqua agitata, vento forte o temporali (ad es. fulmini)! - Controllare l'attrezzatura prima di ogni utilizzo e sostituire le parti usurate, difettose o mancanti! - Il prodotto non è progettato come dispositivo di salvataggio! - Non utilizzare in presenza di forti correnti e fissare contro le istruzioni di ancoraggio (vento forte = forza 6 Beaufort)! - L'uso da parte dei bambini è consentito solo sotto la costante supervisione di un adulto! - È vietato tuffarsi e nuotare sotto il prodotto! - Prima dell'uso rimuovere orologi, anelli e altri oggetti appuntiti! - Le informazioni su pulizia, montaggio, gonfiaggio, sgonfiaggio, manutenzione e stoccaggio devono essere incluse con ciascun prodotto! - Si consiglia l'uso di giubbotti salvagente in acque libere! - Una distribuzione irregolare di persone o carichi può causare il ribaltamento del prodotto e deve essere evitata! - La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può comportare gravi pericoli! - Il prodotto è stabile in acqua! - Non superare la capacità di carico massima indicata sulla targhetta! - Non addato a utenti di età inferiore a 6 anni (linea standard) o inferiore a 4 anni (linea bambini)! - L'altezza degli utilizzatori deve rientrare nell'intervallo specificato sull'etichetta di avvertenza! - Le istruzioni per l'uso devono essere messe a disposizione del personale di sorveglianza! - La salita può essere difficile per persone inesperte. Si raccomanda l'uso di un Wibit Step o di un Wibit SUS (Step Up System)! - La corda da arrampicata deve essere sempre fissata saldamente nella posizione prevista! - I nodi o asole formate sulla corda devono essere rimossi! - È vietato sostare in acqua nella zona dei tuffi / area di sicurezza! - Durante il montaggio è necessario seguire la sequenza descritta nel manuale per garantire il corretto funzionamento del prodotto! - Svolotare o tuffarsi solo quando l'area di sicurezza è libera da persone! - Per evitare pericoli, è necessario attenersi rigorosamente alle istruzioni del personale di sorveglianza! - Rimuovere i prodotti dall'acqua e fissarli in modo appropriato quando la forza del vento supera livello 5 della scala Beaufort! - L'accesso o l'ingresso a strutture modulari per acque basse o moduli individuali progettati esclusivamente per persone fino a 1,60 m di altezza deve essere sorvegliato da personale responsabile! - Uso di moduli di parco acquatico o di strutture modulari in piscine! - A seconda dell'altezza del salto o della caduta, la distanza laterale minima da oggetti pericolosi (ad es. superfici dure) deve essere: — 3,0 m per altezze > 1,8 m; — 2,5 m per altezze < 1,8 m! - L'altezza di salto/caduta è definita come l'altezza della superficie più elevata accessibile, con la tolleranza prevista dal produttore! - Se la forza del vento che agisce sul prodotto galleggiante supera livello 5 della scala Beaufort, l'utilizzo delle strutture acquatiche installate in piscine all'aperto deve essere interrotto e le strutture devono essere messe in sicurezza o sgonfiate! - Il rischio di ingorghi e quindi di collisioni tra utenti deve essere prevenuto attraverso la supervisione del personale della piscina!

БЪЛГАРСКИ: САМО ЗА ПЛУВЦИ! - При използване трябва стриктно да се спазва предписаната минимална дълбочина на водата! - Не скачайте върху съоръжението от клас D от други обекти (напр. трамплин) и не скачайте от съоръжението от клас D върху други обекти! - Да не се използва в тъмнина! - Да не се използва във води, в които има акули или други морски животни, опасни за човека! - При използване в закрит басейн осигурете достатъчно разстояние до тавана! - Преди всяка употреба винаги проверявайте зоната около и под съоръжението, за да се уверите, че водата е достатъчно дълбока и че в радиус от поне 3 м няма скали, дървета, пясъчни плитчини или други подводни препятствия! - По време на употреба трябва да се поддържа налягането на въздуха, предписано от производителя. Проверявайте редовно, особено в много горещи или студени дни! - Не превишавайте максималния брой едновременно потребители, посочен на предупреждателния етикет, и спазвайте възрастовите препоръки! - Уверете се, че продуктът е правилно закрепен преди употреба! - Никога не използвайте съоръжението при бурно море, силен вятър или буря (напр. мълнии)! - Проверявайте продукта преди всяка употреба и заменяйте износени, дефектни или липсващи части! - Продуктът не е предназначен за използване като спасително средство! - Да не се използва срещу силни течения и да се осигури срещу вятър според инструкциите за закрепване (силен вятър = 6 по Бофорт)! - Използването от деца е разрешено само под постоянен надзор на възрастни! - Пукаването и плуването под съоръжението е забранено! - Свалете часовниците, пръстени и други остри предмети преди употреба! - Информация за почистване, монтаж, поддръжка и съхранение трябва да се предоставя с всяко съоръжение! - Използването на спасителни жилетки се препоръчва при съоръжението на открити водни площи! - Неравномерното разпределение на хора или товари може да доведе до преобръщане на продукта и трябва да се избягва! - Непазването на инструкциите за употреба може да доведе до сериозни опасности! - Продуктът е стабилен при плаване! - Не превишавайте максимално допустимото натоварване, посочено на табелката! - Не е подходящ за потребители под 6 години (стандартна линия) или под 4 години (детска линия)! - Височината на потребителите трябва да е в рамките на диапазона, указан на предупреждателния етикет! - Инструкциите за употреба трябва да бъдат достъпни за надзорния персонал! - Качването може да е трудно за неопитни лица. Препоръчва се използването на Wibit Step или Wibit SUS (Step Up System)! - Възгъто за катерене трябва винаги да е здраво закрепено в предвидената позиция! - Приимките или подобни образувания на продукта! - Пързалане или сканане е позволено само когато зоната за безопасност е свободна от хора! - За да се избегнат опасности, трябва стриктно да се спазват инструкциите на надзорния персонал! - Ако силата на вятъра надвишава 5 бала по скалата на Бофорт, продуктът трябва да бъде изваден от водата и осигурен по подходящ начин! - Достъпът до или влизането върху модулни конструкции за плитки води или отделни модули, предназначени изключително за лица с ръст до 1,60 m, трябва да се извършва под наблюдението на отговорен персонал! - Използване на модули за воден парк или модулни конструкции в басейни! - В зависимост от предвидената височина на оок или падане минималното странично разстояние до опасни обекти (напр. твърди повърхности) трябва да бъде: — 3,0 m при височина > 1,8 m; — 2,5 m при височина < 1,8 m! - Височината на скока/падането се определя като височината на най-високата достъпна повърхност, с допустим толеранс от производителя! - Ако силата на вятъра, действаща върху плаващото съоръжение, надвиши 5 бала по скалата на Бофорт, експлоатацията на водни конструкции, инсталирани в открити басейни, трябва да бъде прекратена и съоръжението да бъде обезопасено или изгнатуно! - Рискът от струпване на хора и съответно сблъсъци между потребителите трябва да се предотвратява чрез надзор от персонала на басейна!

